

30-04-1981

ROYAUME DE

Transmis à M.
BELGIQUE
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 18 mars 1981, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation des actes internationaux suivants :

- a) Accord portant adhésion de la République du Zimbabwe à la deuxième Convention ACP-CEE, signée à Lomé le 31 octobre 1979, Acte final et Déclarations annexées;
- b) Accord relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier

signés à Bruxelles le 4 novembre 1980, et

- c) Accord interne modifiant l'Accord interne du 20 novembre 1979 relatif au financement et à la gestion des aides de la Communauté, signé à Bruxelles le 16 décembre 1980",

a donné le 15 avril 1981 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e maart 1981, door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van volgende Internationale Akten :

- a) Akkoord houdende toetreding van de Republiek Zimbabwe tot de op 31 oktober 1979 te Lomé ondertekende tweede ACS-EEG-Overeenkomst, Slotakte en Bijgevoegde Verklaringen;
- b) Akkoord betreffende de producten die onder de bevoegdheid van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallen

ondertekend te Brussel op 4 november 1980, en

- c) Intern Akkoord houdende wijziging van het Intern Akkoord van 20 november 1979 betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, ondertekend te Brussel op 16 december 1980",

heeft de 15e april 1981 het volgende advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : P. TAPIE,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU,
Ch. HUBERLANT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. DE VISSCHER,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

F. RIGAUX,

Madame : J. TRUYENS,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la
version française et la version
néerlandaise a été vérifiée
sous le contrôle de M. P. TAPIE.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté
par M. E. FALMAGNE, auditeur.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. E. FALMAGNE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS.

P. TAPIE.